

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
Институт непрерывного педагогического образования

Кафедра социологии и билингвального образования



Е.В. Иванов
2018 г.

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Учебный модуль по направлению подготовки
44.03.01; 44.03.05 – Педагогическое образование

Рабочая программа

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного отдела
Жегурова В.В. Жегурова

« 20 » мар 2018 г.

Разработали под руководством

канд. филолог. наук

Рыжковой Е.В.

ст. преподаватель кафедры СБО

Агаркова Е.Н. Агаркова

ст. преподаватель кафедры СБО

Фёдорова Е.В. Фёдорова

« 15 » мар 2018 г.

Принято на заседании кафедры

Протокол № 5 от 17.05 2018 г.

Заведующий кафедрой

Матвеев В.В. Матвеев

« 17 » мар 2018 г.

1 Цели и задачи учебного модуля

Цели учебного модуля: формирование компетентности студентов в области владения иностранным языком как средством общения в социально обусловленных сферах повседневной жизни и в профессиональной деятельности в устной и письменной форме.

В учебном процессе общая цель конкретизируется в следующих аспектах:

- *образовательный аспект* предполагает углубление и расширение общекультурных знаний о языке, страноведческих знаний о стране изучаемого языка, знакомство с историей страны, достижениями в разных сферах, традициями, обычаями, ценностными ориентирами представителей иноязычной культуры, а также формирование и обогащение собственной картины мира на основе реалий другой культуры;
- *воспитательный аспект* реализуется в ходе формирования многоязычия и поликультурности в процессе развития вторичной языковой личности и становления таких личностных качеств как толерантность, эмпатия, открытость, осознание и признание духовных и материальных ценностей других народов и культур в соотнесении со своей культурой;
- *развивающий аспект* проявляется в процессе роста интеллектуального потенциала студентов, развития их креативности, способности не только получать, но и самостоятельно добывать знания и обогащать личный опыт в ходе выполнения комплексных заданий, предполагающих кооперативные/групповые формы деятельности, сопоставление и сравнение разных языков и культур.

Задачи учебного модуля, решение которых обеспечивает достижение цели:

- создание прочного фундамента из основных знаний, умений и навыков иноязычной речи;
- формирование знания студентов в сфере профессиональной лексики;
- стимулирование студентов к коммуникативной деятельности на иностранном языке;
- формирование у студентов приемов и способов самостоятельной работы с иностранным языком;
- стимулирование студентов к самостоятельной/креативной деятельности по освоению модуля.
- включение иностранного языка в систему жизненных интересов студентов.

2 Место учебного модуля в структуре ОП направления подготовки

Модуль «Иностранный язык» входит в базовую часть блока «Модули» базового учебного плана ОП для направлений 37.03.01 – Психология; 44.03.01; 44.03.05 – Педагогическое образование; 44.03.02 – Психолого-педагогическое образование; 44.03.03 – Специальное (дефектологическое) образование.

В соответствии с планом данный модуль является первым в циклах образовательного процесса и поэтому базируется на компетенциях, сформированных в довузовской подготовке учащихся, выпускников общеобразовательных школ, успешно закончивших обучение и обладающих коммуникативной компетенцией в области иностранного языка на уровне А2 (по Европейской шкале уровней владения иностранными языками).

По окончании вузовского курса обучения выпускники со степенью бакалавра должны владеть профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенцией на уровне В1 (пороговый продвинутый уровень согласно европейской шкале), что позволяет использовать полученные знания иностранного языка в профессиональной деятельности.

Общепрофессиональная и профессиональная ориентация курса овладения иностранным языком позволяет отнести его к интегративной модели, предполагающей использование средств иностранного языка для овладения профессионально значимыми элементами предметного содержания, свойственного другим дисциплинам. В этом смысле программа направлена на реализацию междисциплинарных связей, что создает дополнительную мотивацию в ходе изучения иностранного языка.

Базовые знания и навыки в области иностранного языка, полученные при изучении данного модуля, используются при освоении модуля «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации».

3 Требования к результатам освоения учебного модуля

Процесс изучения данного модуля направлен на формирование у студентов следующих компетенций:

- 1) способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4 для направлений подготовки 44.03.01, 44.03.05; ОК-5 для направлений подготовки 37.03.01, 44.03.02, 44.03.03).

В результате освоения УМ студент должен знать, уметь и владеть:

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Знать	Уметь	Владеть
(ОК-4) для направлений подготовки 44.03.01, 44.03.05. (ОК-5) для направлений подготовки 37.03.01, 44.03.02, 44.03.03.	базовый	– основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; – языковые явления и особенности их функционирования для получения информации профессионального содержания из зарубежных источников; – иностранный язык в объёме, необходимом для установления контактов с иностранными коллегами; поведенческие модели носителей языка; – основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; достижения, открытия, основные события из области истории, культуры, политики, социальной жизни страны	– реализовать коммуникативное намерение с целью общения с партнером: логически выстраивать краткое монологическое высказывание с элементами оценки, вести диалог с соблюдением правил речевого этикета. – использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в учебной и бытовой сфере; – собирать, обрабатывать и интерпретировать информацию из зарубежных источников в области профессиональной деятельности; – реализовать коммуникативные намерения с целью устного/письменного общения с носителем языка.	– межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; – навыками устной коммуникации в бытовой и учебной сфере; – навыками понимания устной и письменной речи с целью извлечения из иноязычного текста необходимой/запрашиваемой информации; – навыками письменной обработки иноязычной информации: кратких сообщений; навыками написания писем частного характера.

		изучаемого языка.		
--	--	-------------------	--	--

4 Структура и содержание учебного модуля

4.1 Трудоемкость учебного модуля

В структуре УМ выделены учебные элементы модуля (УЭМ) в качестве самостоятельных разделов.

Учебная работа (УР)	Всего	Распределение по семестрам		Коды формируемых компетенций
		1	2	
Трудоемкость модуля в зачетных единицах (ЗЕТ)	6	3	3	ОК-4 ОК-5
Распределение трудоемкости по видам УР в академических часах (АЧ):	108	54	54	
– лекции	-	-	-	
– практические занятия (семинары)	108	54	54	
– лабораторные работы	-	-	-	
– в т. ч. аудиторная СРС	18	9	9	
– внеаудиторная СРС	108	54	54	
Аттестация:				
– дифференцированный зачет		зачет*	диф. зачет	

* зачеты принимаются в часы аудиторной СРС.

4.2 Содержание и структура разделов учебного модуля

Модуль состоит из 2 учебных элементов (УЭМ):

- УЭМ1: Иностранный язык в сфере повседневно-бытового общения
- УЭМ2: Иностранный язык в сферах учебно-образовательного и социокультурного общения

Английский язык / Немецкий язык

УЭМ 1: Иностранный язык в сфере повседневно-бытового общения

- 1.1 Я и моя семья:** знакомство, представление, семейные традиции, взаимоотношения в семье, семейные обязанности.
- 1.2 Жильё:** устройство городской квартиры/ загородного дома, жилищные условия в России и странах изучаемого языка.
- 1.3 Распорядок дня.**
- 1.4 Еда:** предпочтения в еде, еда дома и вне дома, покупка продуктов.
- 1.5 Праздники** в России и странах изучаемого языка, традиции и обычаи.

УЭМ 2: Иностранный язык в сферах учебно-образовательного и социокультурного общения

- 2.1 Свободное время:** хобби, каникулы, путешествия.
- 2.2 Учёба в вузе:** система высшего образования в России и стране изучаемого языка, Новгородский университет.
- 2.3 Здоровье:** здоровый образ жизни, спорт, части тела человека, болезни и их предупреждение.
- 2.4 Город:** ритм жизни, транспорт, достопримечательности крупных городов.
- 2.5 Мировые достижения в области культуры и искусства.**
- 2.6 Мир природы:** охрана окружающей среды, проблема ответственности за сохранение окружающей среды.

Календарный план, наименование разделов учебного модуля с указанием трудоемкости по видам учебной работы представлены в технологической карте учебного модуля (приложение Б).

4.3 Организация изучения учебного модуля

Методические рекомендации по организации изучения УМ с учетом использования в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий даются в Приложении А.

5 Контроль и оценка качества освоения учебного модуля

Контроль качества освоения студентами УМ осуществляется непрерывно в течение всего периода обучения с использованием балльно-рейтинговой системы (БРС), являющейся обязательной к использованию всеми структурными подразделениями университета.

Для оценки качества усвоения курса в течение семестра используются следующие формы контроля:

- **текущий:** осуществляется на практических занятиях в форме опроса, проверки выполнения практических аудиторных и домашних заданий, проверочных и контрольных работ; контроля работы со справочными изданиями; учета активности студента на практических занятиях и систематичности посещения занятий. Если студент не выполнил ни одного задания, а также не проявил активности на занятиях, то его работа в течение семестра оценивается как неудовлетворительная.
- **рубежный (промежуточная аттестация):** осуществляется на 9 неделе каждого семестра, предполагает использование педагогических контрольных и тестовых материалов на коммуникативные умения и навыки в отдельных видах речевой деятельности, ограниченные тематикой и проблематикой изученных разделов учебного модуля; учет суммарных результатов по итогам текущего контроля за соответствующий период, включая баллы за выполнение домашних работ, активность и систематичность работы на практических занятиях, посещаемость занятий, творческий рейтинг (подготовка сообщений, участие в олимпиадах и т.д.).
- **семестровый (промежуточная аттестация):** осуществляется в форме зачета в рамках аудиторного занятия на 18-й учебной неделе и предполагает выполнение итоговой теста по пройденным темам. При выставлении итоговой оценки учитываются результаты теста и суммарные баллы, набранные за весь период изучения модуля, включая все элементы рубежного и текущего контроля.

Перечень оценочных средств

Таблица 5.1

Оценочное средство	Вид контроля	Максимальное количество баллов	Критерии оценки
Практические занятия (ПЗ)	текущий	2 баллов	– активная и систематичная работа на занятии; – использование теоретических знаний при выполнении практических и проверочных упражнений; – творческий подход студента к выполнению заданий, в ходе работы на практических занятиях, при самостоятельном изучении теоретического материала; – посещаемость;

Домашнее задание (ДЗ)	текущий	2 баллов	– выполнение домашнего задания; – количество правильно выполненных заданий;
Монолог (М)	текущий	3 баллов	– степень реализации коммуникативной задачи; – логичность и последовательность высказывания; – завершенность высказывания; – использование адекватных связующих элементов; – выбор языковых и речевых средств в соответствии с темой; – лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи;
Диалог (Д)	текущий	3 баллов	– способность взаимодействовать с партнёрами по общению, вступать в контакт и поддерживать его, владея необходимыми коммуникативными стратегиями; – владение языковыми средствами, направленными на привлечение внимания слушающих и обеспечение обратной связи; – использование речевых клише для оформления реплик; – лексико-грамматическая и фонетическая правильность речи;
Письмо	текущий	4 баллов	– соответствие коммуникативной задаче; – логичность, последовательность и связность письменного высказывания; – выбор языковых и речевых средств; – разнообразие используемых языковых и речевых средств; – лексико-грамматическая и орфографическая правильность письменного высказывания; – объем письменного высказывания.
Тест	рубежный / итоговый	10 баллов	– количество правильных ответов на вопросы

Оценка качества освоения модуля осуществляется с использованием фонда оценочных средств, разработанного для данного модуля, по всем формам контроля в соответствии с положениями «Об организации учебного процесса по основным образовательным программам высшего профессионального образования» и «О фонде оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации студентов и итоговой аттестации выпускников».

Оценка качества освоения студентами модуля:

- «удовлетворительно» – 75 – 104 балла
- «хорошо» – 105 – 134 баллов
- «отлично» – 135 – 150 баллов.

Содержание видов контроля и их график отражены в технологической карте учебного модуля (Приложение Б).

6 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебного модуля

Учебно-методическое и информационное обеспечение учебного модуля представлено **Картой учебно-методического обеспечения** (Приложение В)

Дополнительная литература

Английский язык

1. Блох М. Я. Практикум по английскому языку: Грамматика. Сборник упражнений: Учеб. пособие для вузов / М.Я. Блох, А.Я. Лебедева, Б.С. Денисова. – М.: ООО «Издательство Астрель», 2005. – 240с.
2. Ваулина Ю.Е. Английский язык для студентов факультета дошкольного воспитания: Начальный курс: Учебник для студентов высших учебных заведений/ Ю.Е. Ваулина, Е.Л. Фрейдина. – М.: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2003. – 240 с.Выборова Г.Е. и др. Easy English: Базовый курс: Учебник для учащихся средней школы и студентов неязыковых вузов / Г.Е. Выборова, К.С. Махмуран, О.П. Мельчина. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2010. – 384 с.
3. Голицынский Ю.Б. Грамматика: Сборник упражнений/Ю.Б. Голицынский. – СПб.: КАРО, 2005. – 544 с.
4. Каушанская В. Л. Сборник упражнений по грамматике английского языка: пособие для студентов пед. ин-тов / В.Л. Каушанская. – Л.: Просвещение, 1973. – 208 с.
5. Куликова Н.В. Английский язык для психологических факультетов. English for psychology students/Н.В. Куликова, Л.А. Мельник, Е.Б. Зенкевич; под ред. Л.А. Мельник, Е.Б. Зенкевич. – Ростов н/Д.: Феникс, 2005. – 282 с.
6. Макарова Е.А. Английский язык для психологов. HUMAN PSYCHOLOGY: Readings/Е.А.Макарова. – Ростов н/Д.: Феникс, 2005. – 320 с.
7. Новый англо-русский словарь: Ок. 160 000 слов и словосочетаний/В.К. Мюллер, В.Л. Дашевская, В.А. Каплан и др. – М.: Русский язык., 1997. – 880 с.
8. Степанова С.Н. Английский язык для педагогических специальностей = English for Pedagogical Specialities: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений / С.Н. Степанова, С.И. Хафизова, Т.А. Гревцева; под ред. С.Н.Степановой. – М.: издательский центр «Академия», 2008. – 224 с.
9. Шах-Назарова В.С. Английский для Вас. Новый курс XXI века: Учебное пособие / В.С. Шах-Назарова, К.В. Журавченко. – М.: Вече, 2008. – 512 с.
10. Murphy R. English grammar in use. Intermediate level / R. Murphy – Cambridge University Press. – 1990.

Немецкий язык

1. Немецко-русский словарь. Под ред. Лепинг Е. И.. Страхова Н. П. М.: Русский язык. 1980. – 760 с.
2. Соколова Н. Б. Справочник по грамматике немецкого языка / Н.Б. Соколова, И.Д. Молчанова, Е.И. Гутрова. – М.: Просвещение, 2001. – 384 с.
3. Фёдорова Е. В., Шубин С. В. Deutsche Grammatik für Anfänger: Учебно-методическое пособие. – Великий Новгород: НовГУ им. Ярослава Мудрого, 2016. – 114 с.
4. Bildwörterbuch. Универсальный немецкий и русский словарь с иллюстрациями. М.: Юнвес. 1994. – 768 с.
5. Deutsch für uns. Phonetik. Учебно-методическое пособие. НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2011. – 109 с.

6. Deutsch für uns. Teil III.: учебно-методическое пособие / Авт.-сост. Е.Г. Матвеева; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2011. – 133 с.

7 Материально-техническое обеспечение учебного модуля

Для осуществления образовательного процесса используются аудитории, оборудованные мультимедийными средствами для введения теоретического материала, демонстрации презентаций, видеоматериалов и выполнения тренировочных тестов (сайт www.i-exam.ru).

Приложения (обязательные):

А – Методические рекомендации по организации изучения учебного модуля

Б – Технологическая карта

В – Карта учебно-методического обеспечения УМ

Приложение А

Методические рекомендации по организации изучения учебного модуля «Иностранный язык (для бакалавриата всех направлений любого профиля и подготовки)»

1 Структура и содержание основных разделов; методы и средства проведения занятий

УМ «Иностранный язык» включает:

УЭМ 1: Иностранный язык в сфере повседневно-бытового общения (1 семестр)

УЭМ 2: Иностранный язык в сферах учебно-образовательного и социокультурного общения (2 семестр)

В основу учебного модуля «Иностранный язык (для бакалавриата всех направлений любого профиля и подготовки)» взяты учебники:

Английский язык

1. Агабекян И. П. Английский язык для бакалавров = A Course of English for Bachelor's Degree Students. Intermediate level: учеб. пособие для вузов / И. П. Агабекян. – Ростов н/Д: Феникс, 2013. – 379 с.
2. Бурова З. И. Учебник английского языка для гуманитарных специальностей вузов / З. И. Бурова. – М.: Айрис Пресс, 2011. – 562 с.
3. Дроздова Т. Ю. English Grammar. Reference & practice: учеб. пособие для учащихся кл. с углубл. изучением англ. яз. и студентов неяз. вузов / Т.Ю. Дроздова, А.И. Берестова, В.Г. Маилова. – СПб.: Антология, 2009. – 462 с.
4. Шах-Назарова В.С. Английский для Вас. Новый курс XXI века: Учебное пособие / В.С. Шах-Назарова, К.В. Журавченко. – М.: Вече, 2011. – 512 с.

Немецкий язык

1. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка. / В.М. Завьялова, Л. В. Ильина. – М.: Книжный дом "Университет", 2010. – 864 с.
2. Катаева А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов : учеб. для вузов (бакалавриат) / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман; Рос. гос. гуманит. ун-т. - М.: Юрайт, 2015. – 318 с.

УЭМ 1: Иностранный язык в сфере повседневно-бытового общения

1.1 Я и моя семья: знакомство, представление, семейные традиции, взаимоотношения в семье, семейные обязанности. *Общая характеристика фонетической системы иностранного языка. Грамматика:* артикль, употребление артикля, склонение имени существительного, неисчисляемые существительные, порядок слов в простом повествовательном и вопросительном предложении, 3 основные формы глагола, настоящее время, глаголы to be/sein, to have/haben, werden, оборот there be, местоимения (личные, притяжательные, неопределенные some, any, no). Сочетания «мало-немного». Числительные количественные и порядковые. *Речевой этикет:* приветствие, прощание, благодарность.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Индивидуальная работа студентов с текстами по теме. Индивидуальное/групповое выполнение упражнений на лексику и грамматику. Индивидуальное прослушивание аудиотекстов по теме. Работа в парах при составлении ситуативных диалогов по теме. Составление сообщения по теме. Заполнение анкеты с личными данными.

Контроль: Монолог-описание (своей семьи, семейных традиций). Диалог по теме. Письмо: анкета с личными данными.

1.2 Жильё: устройство городской квартиры/ загородного дома, жилищные условия в России и странах изучаемого языка. *Грамматика:* предлоги двойного управления (немецкий язык), видо-временная система глагола, прошедшие и будущие времена активного залога.

Речевой этикет: просьба, пожелание.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное выполнение грамматических и лексических упражнений. Прослушивание текста/диалогов по теме. Чтение текстов по теме (в том числе объявления о сдаче жилья в наем). Работа в парах над диалогом по теме (например, диалог хозяина и студента-арендатора). Индивидуальная работа по составлению монолога-описания своего/семейного жилища. Индивидуальная работа по написанию письма личного характера о переезде на новую квартиру.

Контроль: Монолог-описание своего/семейного жилища. Диалог по теме (например, диалог хозяина и студента-арендатора). Письмо личного характера о новоселье.

1.3 Распорядок дня. *Грамматика*: глаголы с отделяемыми приставками (немецкий язык), возвратные глаголы (немецкий язык), модальные глаголы, неопределенно-личное местоимение *one/man*, безличное местоимение *it/es*, предлоги, предлоги с существительными, обозначающими временные отрезки. *Речевой этикет*: согласие/несогласие.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное выполнение лексических и грамматических упражнений. Прослушивание текста/диалогов по теме с последующим инсценированием. Чтение текстов по теме. Работа в парах над диалогом по теме.

Контроль: Диалог о распорядке дня студента. Монолог-сообщение о распорядке дня студента. Контрольная работа на пройденный материал (рубежный тест).

1.4 Еда: предпочтения в еде, еда дома и вне дома, покупка продуктов. *Грамматика*: склонение прилагательных (немецкий язык), степени сравнения прилагательных и наречий, отрицание, повелительное наклонение. *Речевой этикет*: извинение, просьба, благодарность.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное выполнение грамматических упражнений. Прослушивание диалога «В ресторане/кафе». Работа в парах над диалогами «В университетской столовой», «В супермаркете». Чтение текстов по теме (в том числе меню, рецепт). Индивидуальная работа по составлению рецепта простейшего/любимого блюда.

Контроль: Диалог «В университетской столовой». Диалог «В супермаркете». Монолог-сообщение о предпочтениях в еде. Письмо: рецепт простейшего /любимого блюда.

1.5 Праздники в России и странах изучаемого языка, традиции и обычаи. *Грамматика*: сложное предложение (сложносочинённое/сложноподчинённое). *Речевой этикет*: поздравление, пожелания, принять/отклонить приглашение.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное выполнение лексико-грамматических упражнений. Прослушивание текста по теме. Чтение текстов по теме. Индивидуальная работа по составлению сообщения о праздниках (каждый студент готовит сообщение о конкретном празднике в стране изучаемого языка). Письмо личного характера (поздравительные открытки к праздникам).

Контроль: Монолог-сообщение на тему «Праздники». Диалог по теме. Письмо (поздравительные открытки). Контрольная работа на пройденный за семестр материал.

УЭМ 2: Иностранный язык в сферах учебно-образовательного и социокультурного общения

2.1 Свободное время: каникулы, хобби, путешествия. *Грамматика*: система времен (продолжение), виды придаточных предложений. *Речевой этикет*: намерение, предпочтение.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное выполнение лексических и грамматических упражнений. Чтение текстов

по теме (в том числе буклетов, рекламных проспектов, расписаний движения поездов/самолетов). Индивидуальная работа по составлению сообщения о проведенных каникулах/путешествии. Письмо личного характера (сообщить зарубежному другу, как провел Новый год, Рождество).

Контроль: Диалог о студенческих каникулах. Письмо о проведенных праздниках (Новый год, Рождество). Монолог-описание прошедших каникул.

2.2 Учёба в вузе: система высшего образования в России и стране изучаемого языка, Новгородский университет. *Грамматика:* виды придаточных предложений (продолжение). *Речевой этикет:* согласие, несогласие.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение текстов по теме (в том числе поиск информации о зарубежных университетах в сети Интернет). Индивидуальная работа по составлению сообщений о расписании занятий, о своём вузе. Письмо личного характера (описание в письме зарубежному другу своей учёбы в вузе).

Контроль: Диалог-расспрос о вузе (своем/зарубежном). Монолог-сообщение о своём вузе. Письмо личного характера (об учебе в вузе).

2.3 Здоровье: здоровый образ жизни, спорт, части тела человека, болезни и их предупреждение. *Грамматика:* придаточные цели, употребление инфинитива в предложении (сложное дополнение, сложное подлежащее, инфинитивные конструкции/обороты, конструкции haben/ sein + Infinitiv)).

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное/в парах выполнение грамматических упражнений. Чтение текстов по теме. Индивидуальная работа по составлению сообщений о личном опыте здорового образа жизни. Работа в парах над диалогом «На приёме у врача». Письмо личного характера (описание в письме другу своей болезни).

Контроль: Монолог-описание здорового образа жизни/ Монолог-сообщение о спортивных достижениях в стране изучаемого языка. Письмо личного характера (о перенесенной болезни). Диалог «На приеме у врача». Контрольная работа на пройденный материал (рубежный тест).

2.4 Город: ритм жизни, транспорт, достопримечательности крупных городов. *Грамматика:* страдательный залог. *Речевой этикет:* вежливая просьба, вежливое обращение.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное / в парах выполнение грамматических упражнений. Чтение текстов по теме. Индивидуальная работа по прослушиванию текстов о городах. Индивидуальная работа по составлению сообщений о зарубежном городе. Работа в парах над диалогами «В транспорте», «Прогулка по городу».

Контроль: Монолог-описание «Мой родной город» Монолог-описание города (на выбор). Диалоги по теме.

2.5 Мировые достижения в области культуры и искусства. *Грамматика:* управление глаголов, местоименные наречия (немецкий язык), причастия.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Индивидуальное/ в парах выполнение упражнений на грамматику. Чтение текстов по теме. Индивидуальная работа по прослушиванию текстов по теме. Индивидуальная работа по составлению сообщения по теме. Работа в парах над диалогом-расспросом (об увиденном, прочитанном). Сообщение о музеях /памятниках мира. Письмо личного характера (описание в письме другу посещения музея/ архитектурного памятника).

Контроль: Монолог-сообщение о музеях /памятниках. Диалоги по теме. Письмо личного характера (описание в письме другу посещения музея/ архитектурного памятника).

2.6 Мир природы: охрана окружающей среды, проблема ответственности за сохранение окружающей среды. *Грамматика:* причастия, распространенное определение (немецкий язык), согласование времен, прямая и косвенная речь. *Речевой этикет:* мнение, уверенность/неуверенность, сомнение.

Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС: Групповая работа над лексикой по теме. Индивидуальное/в парах выполнение лексико-грамматических упражнений. Чтение текстов по теме. Индивидуальная работа по прослушиванию текстов по теме. Индивидуальная работа по составлению сообщений по теме. Работа в группах - обмен мнениями о роли и ответственности человека в сохранении экологической среды.

Контроль: Монолог о роли и ответственности человека в сохранении экологической среды. Монолог «Мой вклад в охрану окружающей среды». Диалог-обмен мнениями по теме. Контрольная работа на пройденный за семестр материал.

2 Методические рекомендации по организации практических занятий учебного модуля «Иностранный язык (для бакалавриата всех направлений любого профиля и подготовки)»

Основу образовательного процесса по учебному модулю «Иностранный язык (для бакалавриата всех направлений любого профиля и подготовки)» составляет сочетание различных образовательных технологий.

Интегральную модель образовательного процесса по дисциплине формируют технологии методологического уровня: модульно-рейтинговое, контекстное обучение, развивающее обучение, элементы технологии развития критического мышления.

Преподавание дисциплины осуществляется с учетом следующих педагогических и методических принципов: коммуникативной направленности, культурной и педагогической целесообразности, интегративности, нелинейности, автономии студентов.

Принцип коммуникативной направленности предполагает преобладание проблемно-речевых и творческих упражнений над чисто лингвистическими, репродуктивно-тренировочными, использование аутентичных ситуаций общения, развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации.

Принцип культурной и педагогической целесообразности основывается на тщательном отборе тематики курса, языкового грамматического материала, а также на типологии заданий и форм работы с учетом возраста, возможно контекста деятельности и потребностей студентов. Формирование собственно коммуникативных и социокультурных умений происходит в соответствии с принятыми в странах изучаемого языка нормами социально приемлемого общения.

Принцип интегративности предполагает интеграцию знаний из различных предметных дисциплин, одновременное развитие как собственно коммуникативных, так и профессионально-коммуникативных информационных, академических и социальных умений.

Принцип нелинейности предполагает не последовательное, а одновременное использование нескольких источников получения информации, ротацию ранее изученной информации в различных разделах курса для решения новых задач.

Принцип автономии студентов реализуется открытостью информации для студентов о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы, а также о возможностях использования системы дополнительного образования для корректировки индивидуальной траектории учебного развития. Организация аудиторной и самостоятельной работы обеспечивает высокий уровень личной ответственности студента за результаты учебного труда, одновременно обеспечивая возможность самостоятельного выбора последовательности и глубины изучения материала, соблюдения сроков отчетности и т.д.

Целью практических занятий по иностранному языку является формирование межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной,

профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования, что предполагает решение следующих задач:

- создание прочного фундамента из основных знаний, умений и навыков во всех видах речевой деятельности (аудирование, чтение, говорение, письмо);
- формирование знания студентов в сфере профессиональной лексики;
- стимулирование студентов к коммуникативной деятельности на иностранном языке;
- формирование у студентов приемов и способов самостоятельной работы с иностранным языком;
- стимулирование студентов к самостоятельной /креативной деятельности по освоению дисциплины.

Рекомендуется использовать современные методы и формы обучения, способствующих успешной реализации всех целей обучения и позволяющие студентам максимально участвовать в процессе обучения, такие как:

- практическое занятие (индивидуальная работа/ работа в парах/ работа в группах/ фронтальный опрос), обсуждение конкретных ситуаций, презентации индивидуальных работ, использование технических средств образования, аудио - и видеоматериалов);
- исследовательская работа (анализ источников, составление тезауруса);
- процедура активизации творческой деятельности (написание аннотаций, подготовка сообщений и выступлений на иностранном языке, развитие критического мышления через чтение аутентичных текстов бытового, прагматического, социокультурного, общенаучного характера);
- самостоятельная работа студентов (выполнение домашних заданий, чтение литературы на иностранном языке и работа с источниками по профессиональным темам, создание словаря профессиональных терминов, написание планов/тезисов, аннотаций, резюме, сообщений по проблеме);
- использование информационных технологий для контроля знаний студентов по иностранному языку (Интернет-тренажер, Интернет-тестирование).

Детальное описание активных образовательных технологий и возможностей их практического использования в учебном процессе содержится в методической разработке *Использование активных и интерактивных образовательных технологий в учебном процессе вуза: метод. рекомендации/ сост. Е. Ю. Игнатьева; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2013. – 84 с.*

В процессе подготовки к практическому занятию необходимо также обратиться к материалам учебных пособий:

Английский язык

1. Агабекян И. П. Английский язык для бакалавров = A Course of English for Bachelor's Degree Students. Intermediate level : учеб. пособие для вузов / И. П. Агабекян. – Ростов н/Д : Феникс, 2013. – 379 с.
2. Бурова З. И. Учебник английского языка для гуманитарных специальностей вузов / З. И. Бурова. – М.: Айрис Пресс, 2011. – 562 с.
3. Дроздова Т. Ю. English Grammar. Reference & practice: учеб. пособие для учащихся кл. с углубл. изучением англ. яз. и студентов неяз. вузов / Т.Ю. Дроздова, А.И. Берестова, В.Г. Маилова. – СПб.: Антология, 2009. – 462 с.
4. Шах-Назарова В.С. Английский для Вас. Новый курс XXI века: Учебное пособие / В.С. Шах-Назарова, К.В. Журавченко. – М.: Вече, 2011. – 512 с.

Немецкий язык

1. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка. Для начинающих / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. – М.: Книжный дом "Университет", 2010. – 864 с.
2. Катаева А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов : учеб. для вузов (бакалавриат) / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман; Рос. гос. гуманит. ун-т. - М.: Юрайт, 2015. - 318 с.

3. Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях / И. П. Тагиль. – СПб.: КАРО, 2009. – 384 с.

3 Методические рекомендации по самостоятельной работе студентов для учебного модуля «Иностранный язык (для бакалавриата всех направлений любого профиля и подготовки)»

Основная цель, которая преследуется в процессе самостоятельной работы по учебному модулю «Иностранный язык (для бакалавриата всех направлений любого профиля и подготовки)» – систематизировать и активизировать знания, получаемые студентами на практических занятиях.

Самостоятельная аудиторная работа студентов включает индивидуальное и парное выполнение тренировочных фонетических упражнений, закрепление грамматического теоретического материала в практических упражнениях, подготовка и выполнение небольших творческих и проектных заданий коммуникативного характера в группах малого состава. Целью самостоятельной аудиторной работы является предоставление студентам возможности парного и группового автономного взаимодействия, приобретение навыков само- и взаимоконтроля, рефлексии.

Формами внеаудиторной СРС являются следующие виды деятельности:

- самостоятельное изучение теоретического материала;
- работа с источниками по темам модуля, конспектирование;
- составление структурных схем/таблиц по разделам модуля;
- работа со словарями и справочными пособиями;
- подбор иллюстративного материала;
- выполнение устных и письменных упражнений;
- выполнение практических исследовательских заданий;
- подготовка к практическим занятиям;
- подготовка к проверочным и контрольным работам.

Подробные рекомендации по организации самостоятельной работы и основные виды самостоятельной работы, этапы и требования к их выполнению можно найти в методической разработке: *Организация самостоятельной работы студентов: метод. рекомендации / Авторы-сост. С.Н. Горычева, Е. Ю. Игнатьева; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2013. – 60 с.*

Для успешного овладения навыками самостоятельной работы студенту следует научиться работать с учебной, научной и справочной литературой, знать основные методы поиска необходимой информации в различных источниках, уметь находить информацию в библиотечных фондах (словари, справочники, энциклопедии), использовать Интернет-ресурсы, уметь выбирать в них нужную информацию, правильно ее обрабатывать.

Немаловажным является умение планировать свое время работы и выбрать правильную стратегию для подготовки.

Учебные стратегии

Перед выполнением задания студенту нужно:

- понять/ уточнить/ конкретизировать цель;
- проанализировать возможные пути/ способы решения;
- выбрать оптимальное решение в данной ситуации;
- использовать опыт изучения родного языка;
- определить конкретные шаги/ этапы;
- спланировать последовательность выполнения задания;
- отрефлексировать свой исходный уровень;

- проанализировать вспомогательные ресурсы.

В ходе выполнения задания студент должен:

1. сфокусировать внимание на контексте/ ситуации;
2. активизировать уже имеющийся потенциал;
3. использовать вспомогательные источники (визуальный ряд, словарь);
4. получить новую информацию/ знания;
5. осмыслить/ сгруппировать самостоятельно приобретенные знания;
6. воспользоваться различными приемами запоминания;
7. применить на практике новую информацию;
8. провести самооценку полученного результата;
9. выявить информационные пробелы;
10. проанализировать причину неудачи;
11. выявить трудности;
12. сформировать новую индивидуальную цель;
13. определить способы и приемы достижения новой цели;
14. приступить к выполнению задания.

После выполнения задания студент должен:

- осознать результат как новое качество/ динамику/ прогресс;
- осуществить рефлекссию процесса работы и результата;
- обсудить с другими использованные пути и приемы;
- сравнить самооценку с внешней оценкой партнеров;
- обратиться к преподавателю за консультацией/ оценкой;
- сравнить и обсудить самооценкой и оценкой преподавателя.

6 Методические рекомендации для подготовки устных сообщений

Подготовка по указанным выше темам не должна сводиться к выученному из какого-либо пособия тексту по заданной теме, хотя данная работа должна непременно строиться с опорой на текст.

Первый этап работы с текстом должен быть направлен на повторение, активизацию и расширение словарного запаса. Для этого следует ознакомиться с имеющимся текстом, отмечая / выбирая из него словосочетания, выражения и высказывания, которые Вы намерены употребить в Вашем сообщении по этой теме. Если Ваш словарный запас очень мал, рекомендуется полностью перевести текст на русский язык.

Необходимо составить тематический словарь. После этого прочитайте выписанные лексические единицы несколько раз вслух, а затем выучите их наизусть.

Приступая к составлению собственного текста на заданную тему, обращайтесь внимание на употребление выученных слов и словосочетаний в тексте и стройте Ваши фразы, опираясь на текст. При этом не упускайте из виду логический аспект Ваших высказываний.

Составив текст, перескажите его два-три раза вслух.

7 Методические указания по самостоятельной работе с текстом

Особенностью овладения иностранным языком является то, что объем самостоятельной работы студента по выработке навыков и умений равен объему практических занятий с преподавателем.

Самостоятельная работа студента по изучению иностранного языка охватывает заучивание слов, правил словообразования, грамматических правил, чтение текстов на языке, понимание, построение вопросов и ответов к текстам, перевод на русский язык (устный и письменный).

Чтобы достичь уровня практического владения языком, следует систематически тренировать память заучиванием слов, текстов и помнить о том, что способности развиваются в процессе работы, что навык вырабатывается путем многократно выполняемого действия.

Чтобы научиться правильно читать тексты, следует усвоить правила произношения отдельных букв и буквосочетаний, правила ударения в слове и в предложении, научиться делить предложения на отрезки-синтагмы. Это будет способствовать правильной технике чтения, необходимой для правильного понимания текста.

Для понимания читаемой литературы необходимо овладеть определенным запасом слов и выражений. Для этого рекомендуется регулярно читать учебные тексты, газеты и оригинальную литературу по специальности, при этом выписывая слова в тетрадь: существительное — в единственном и множественном числе, глагол — в неопределенной форме, указывая для неправильных глаголов основные формы.

При переводе на русский язык необходимо помнить, что трудности вызывают многозначность слов и слова-омонимы.

Иногда при переводе на русский применяется описательный перевод и значение слова передается с помощью нескольких русских слов.

При переводе терминов, которые часто встречаются в научной литературе, следует пользоваться терминологическим словарем.

Понимание текста достигается при осуществлении разных видов чтения: на понимание основного содержания, на выявление структурно-смысловых связей в тексте, на извлечение запрашиваемой информации, а также на точное и полное понимание текста.

Точное и полное понимание текста осуществляется путем изучающего чтения, которое предполагает умение самостоятельно проводить лексико-грамматический анализ текста. Итогом является адекватный перевод текста на родной язык с помощью словаря.

При чтении текста с целью понять общее содержание необходимо без помощи словаря понять основной смысл прочитанного.

Все виды чтения складываются из следующих умений: догадываться о значении слов на основе словообразовательных признаков и контекста; видеть интернациональные слова и определять их значение; находить знакомые грамматические формы и конструкции и устанавливать их эквиваленты в русском языке; применять знания по специальным предметам в качестве основы смысловой и языковой догадки.

7 Методические рекомендации по составлению аннотации к тексту

Поскольку основной целью обучения иностранному языку является получение информации из иностранного источника, особое внимание следует уделять чтению. Над текстом лучше работать в следующей последовательности. Сначала бегло прочитать весь текст с целью общего ознакомления, затем прочитать его более внимательно, предварительно просмотрев вопросы к тексту, отметив для себя, на какие факты обратить внимание при чтении, определить значение ключевых слов по контексту и по словарю.

При повторном чтении следует определить предмет и цель исследования, в этом могут помочь вводная и заключительная части текста; обратить внимание на ключевые слова и мысли, которые повторяются в тексте; выделить части текста, содержащие основную информацию; определить метод, используемый для исследования предмета; обратить внимание на первые предложения абзацев, где автор, как правило, излагает основные идеи; найти абзац, резюмирующий идеи, доводы автора.

При подготовке к аннотированию и реферированию рекомендуется выполнить следующие задания:

1. выписать выходные данные текста (статьи);
2. сделать перевод заглавия (если есть заглавие);
3. просмотреть статью и определить, кому она адресована;
4. прочитать первые абзацы, определить тему публикации;
5. определить количество фактов, излагаемых в публикации;
6. расшифровать аббревиатуру;
7. найти абзацы, содержащие конкретную информацию;
8. выразить содержание этих абзацев одним предложением;
9. написать план публикации в виде вопросов;
10. максимально сократить текст, используя лексическое, грамматическое перефразирование;
11. сформулировать выводы автора;
12. написать аннотацию, используя речевые модели.

8 Примеры основных типов заданий на проверку качества сформированности коммуникативных умений

Задания для оценки умений в говорении (монологическое высказывание)

1. Расскажите о (своей семье, своих каникулах, выдающихся деятелях и т.д.).
2. Изложите содержание (текста, статьи, события).
3. Охарактеризуйте (своих друзей, требования к выполнению работы и т. д.).
4. Выскажите свое мнение (по указанной проблеме).
5. Опишите (достопримечательности, таблицу, график и т.д.).

Задания для оценки умений в говорении (диалогическое общение)

Обсудите проблему. Остановитесь на следующих моментах:

- какая тема затрагивается;
- расспросите партнера по общению о том, что произошло/где/когда/как/почему;
- выскажите свое мнение и узнайте мнение партнера по данной проблеме;
- обсудите доводы каждого и придите к общему мнению.

Задания для оценки умений в понимании при чтении

1. Прочитайте текст, сосредоточьтесь внимание на общем сюжете изложения.
2. Отметьте среди предложенных только те высказывания, которые соответствуют содержанию текста.
3. Прочитайте текст, выберите заголовок (из предложенных вариантов),
4. Прочитайте текст и разделите его на указанное количество смысловых частей.
5. Выберите (из предложенных вариантов) подходящий заголовок для каждой части.
6. Прочитайте текст. Определите, в каком абзаце пропущены указанные ниже элементы содержания.
7. Прочитайте текст. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

Задания для оценки умений в письменной речи

1. Напишите частное письмо по указанной теме.
2. Запишите части письма в правильной последовательности.
3. Определите, какая часть письма не соответствует формату официального письма. Выберите правильный вариант из предложенных.
4. Замените в тексте официального сообщения слова, не соответствующие содержанию текста.
5. Выпишите из текста предложения, которые могут стать основой для написания аннотации.

6. Изложите тезисно содержание текста/статьи.

Пример теста по грамматике

Английский язык

Choose the correct item.

1. How long.....here?
a) you live b) do you live c) have you lived d) are you living
2. I help you with the cooking?
a) Will b) Am c) Shall d) Have
3. He denied...the money.
a) to take b) to have taken c) take d) having taken
4. She.....for 12 hours before she finished Everything.
a) had been working b) has been working c) is working d) has worked
5. When I was a child I.....running every day.
a) have gone b) used to go c) was going d) had gone
6. What....at 10 o'clock last night?
a) have you done b) were you going c) have you been doing d) had you done
7. He hasn't left the office.....
a) yet b) before c) just d) already
8. They will have finished....8 o'clock
a) until b) by the time c) since d) by
9. I'm afraid I...to come to the party.
a) don't go b) won't c) won't be able d) can't
10. We went into town...some new clothes.
a) to buy b) for buying c) to have bought d) buying
11. We'd rather...to bed early last night.
a) to have gone b) to go c) going d) have gone
12. Remember...the door when you leave.
a) to lock b) lock c) locking d) have locked
13. "You look slimmer." "Yes, I...12 kilos."
a) had lost b) lost c) have been losing d) have lost
14. "I'm having trouble with this exercise." "Don't worry. I.....you."
a) have helped b) am going to help c) helped d) ll help
15. "Have you ever been to China?" "Yes, I.....there in 1990."
a) have gone b) went c) have been going d) have been
16. "How long have you worked here?" "By the end of
a) 'll work b) I'm going to work c) 'll have been working d) 'll be working
17. "We'll need some cola for the party." "I.....some."
a) buy b) will have bought c) ve already bought d) had bought

10. Eigentlich wollte ich schon früh aufbrechen, aber dann bin ich doch noch bis zum Abend ... meiner Schwester geblieben.

a) auf b) an c) zu d) bei

11. Warum fährst du denn nach Köln? - ... dort ein paar alte Freunde wiederzusehen.

a) für b) weil c) damit d) um

Пример текста, дотекстовых и послетекстовых заданий по чтению и аннотированию
Английский язык

I. Прочитайте текст и ответьте на вопросы:

1. Where could the text come from?
2. What is 'lifelong learning'?
3. Do you think that the text will be interesting?

II. Просмотрите текст и найдите в нём следующую информацию:

1. three quotes about lifelong learning and teaching.
2. the percentage of adults in Britain following adult education in 2000 and 2004.
3. a reason why lifelong education is increasing in Europe.

Lifelong learning is the concept that it's never too soon or too late for learning, a way of thinking that many different organisations now believe in. Albert Einstein, the famous scientist, summed up this way of thinking when he said, 'Learning is not a product of schooling, but the lifelong attempt to acquire it'.

Lifelong learning provides adults with learning opportunities at all ages and in various contexts: at work, at home and through leisure activities, not just through formal channels such as school and higher education. In recent years, participation in adult education has increased in most European countries. In Britain, for example, 44 percent of adults participated in adult education programmes in 2004, compared with 40 percent in the year 2000.

Lifelong education is a form of teaching often carried out through distance learning or e-learning, continuing education, home schooling or correspondence courses. It includes postgraduate programmes for those who want to improve their qualifications, bring their skills up to date or retrain for a new line of work. Internal corporate training has similar goals.

One of the reasons why lifelong education has become important is the acceleration in the progress of science and technology. Despite the increased length of primary, secondary and higher education, the knowledge and skills gained there are usually not sufficient for a professional career over three or four decades. As an American educator has said, 'Learning prepares us for change.'

More importantly, lifelong learning is about an attitude – that you can and should be open to new ideas, decisions, skills or behaviours. Lifelong learning does not accept the saying 'You can't teach an old dog new tricks.'

I. Ответьте на вопросы:

1. What opportunities are there for lifelong education in your country?
2. What are the advantages and disadvantages of distance learning?
- 3 What do you think the saying 'you can't teach an old dog new tricks' means? Do you agree?

II. Перескажите текст на английском языке.

- Напишите аннотацию текста.

Немецкий язык

Hybridtechnik

Hybridtechnik ist ein Sammelbegriff für eine Reihe von Verfahren, bei denen integrierte hybridgerechte Bauelemente, Bauelementengruppen und integrierte Festkörperschaltkreise durch nach Verfahren der Schichttechnik hergestellte Leitungssysteme zu Funktionsgruppen verbunden sind. Diese Funktionsgruppen nennt man Hybridschaltkreise (integrierte Mikroschaltungen). Nach der Art des Einbringens der Chips mit den integrierten Festkörperschaltkreisen in das

Leitungssystem der Hybridschaltkreise unterscheidet man die Multichiphybridtechnik und die Schichthybridtechnik.

Die Multichiphybridtechnik (Multichiptechnik) führt zur Großintegration, indem mehrere Chips durch ein meist in Schichttechnik hergestelltes Leitungssystem zu integrierten Schaltungen höheren Integrationsgrades zusammengeschaltet werden. Dazu dienen verschiedene Verfahren, die als Standardchiptechnik, beam-lead-Technik und Chipeinbettung bezeichnet werden.

Unter beam-lead-Technik (engl. "Balkenleiter") versteht man eine Form der Multichiphybridtechnik, bei der die Verbindung von Chips über selbsttragende Streifenleiter hergestellt wird. Die Isolation der Leiter erfolgt als dielektrische Isolierung durch Luft.

Die Anschlußstellen der integrierten Schaltung auf dem Substrat sind auf etwa 15 mm galvanisch verstärkt. Sie werden vorzugsweise durch Thermokompressionsbonden mit den entsprechenden Leiterzügen der Hybridschaltung verbunden. Nach diesem Verfahren lassen sich alle Anschlüsse in einem Arbeitsgang bonden. Die zu verbindenden Kontakte bestehen meist aus Gold. Dabei ergeben sich beam-lead-Schaltkreise.

Chipeinbettung ist ein Verfahren der Multichiphybridtechnik, bei dem die Chips in Löcher des Substrats eingelegt werden und anschließend das Verbindungsnetz in Schichttechnik aufgebracht wird. Die eingebetteten Chips werden mit einem Vergußmittel umgeben, so daß eine flache Oberfläche gemeinsam mit dem Substrat entsteht, auf die das Schichtverbindungsnetzwerk aufgebracht wird. Die Vorteile der Chipeinbettung sind hohe Zuverlässigkeit, niedrige Herstellungskosten und hohe Arbeitsgeschwindigkeit.

Ein Beispiel für die Anwendung von Hybridschaltkreisen ist die integrierte Mikrowellenschaltung. Die Bauelemente der integrierter Mikrowellenschaltungen sind Leitungen und Leitungsbauelemente, meist Streifenleitungen, integrierte Schichtbauelemente sowie passive Mikrowellenbauelemente.

Passive Mikrowellenbauelemente werden entweder als quasikonzentrierte Bauelemente oder als Streifenleitungsbauelemente nach Verfahren der Schichttechnik hergestellt. Quasikonzentrierte Bauelemente müssen so klein sein, daß die Eigenresonanz genügend weit oberhalb der Betriebsfrequenz liegt. Zur Realisierung sehr kleiner Induktivitäten eignen sich kurze, schmale Leitungen. Kapazitäten werden in Form von kleinen Schichtkondensatoren oder Interdigitalstrukturen realisiert.

Oft werden integrierte Mikrowellenschaltungen durch Bauelemente ergänzt, die sich nicht in Schichttechnik herstellen lassen.

Monolitische integrierte Mikrowellenschaltungen haben besondere Bedeutung für sehr hohe Frequenzen, z.B. 25 GHz, bei denen sich auch Hybridschaltungen nicht mehr ausreichend realisieren lassen.

Возможные задания к тексту:

1. Прочитайте внимательно текст, сделайте лексико-грамматический анализ тех абзацев, которые затрудняют понимание содержания.
2. Прочитайте текст, выпишите ведущую лексико-тематическую цепочку данного сообщения.
3. Прочитайте текст, отметьте предложения, которые составляют главные мысли сообщения.
4. Выпишите из текста предложения, которые могут стать основой для написания аннотации.
5. Тезисно изложите содержание текста.
6. К каждому тезису выпишите слова, словосочетания и предложения, составляющие соответствующую лексико-тематическую цепочку, которую можно соотнести с определенным тезисом.
7. Составьте подробный план текста.
8. Сократите текст, сохранив основную информацию.
9. Изложите содержание текста в виде аннотации.

Приложение Б

Технологическая карта учебного модуля «Иностранный язык»

по направлениям подготовки 37.03.01 – Психология; 44.03.01; 44.03.05 – Педагогическое образование; 44.03.02 – Психолого-педагогическое образование; 44.03.03 – Специальное (дефектологическое) образование

1 семестр, ЗЕТ: 3, вид аттестации: зачет, академич. часов:108, баллов рейтинга: 150

Английский / немецкий язык

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответст. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторны е занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС			
УЭМ 1 Иностранный язык в сфере повседневно-бытового общения	1-18	54	9	54		150
1.1 Я и моя семья: знакомство, представление, семейные традиции, взаимоотношения в семье, семейные обязанности	1-3	9	1	9	ПЗ ДЗ Монолог Диалог Письмо	2x3=6 2x3=6 3 3 4
1.2 Жилье: устройство городской квартиры/ загородного дома, жилищные условия в России и странах изучаемого языка	4-6	9	2	9	ПЗ ДЗ Монолог Диалог Письмо	2x3=6 2x3=6 3 3x2=6 4
1.3 Распорядок дня	7-9	8		9	ПЗ ДЗ Диалог Монолог	2x3=6 2x3=6 3 3
Рубежная аттестация на 9-й неделе	9	1	2		Тест	10
Итого за 9 недель:	1-9	27	5	27		75
1.4 Еда: предпочтения в еде, еда дома и вне дома, покупка продуктов	10-14	12	1	9	ПЗ ДЗ Монолог Диалог Письмо	2x5=10 2x5=10 3 3x2=6 4 x2=8
1.5 Праздники в России и странах изучаемого языка, традиции и обычаи	15-18	13		9	ПЗ ДЗ Монолог Диалог Письмо	2x4=8 2x3=6 3 3 4 x2=8
Итоговая аттестация	18	2	2		Тест	10
Итого за 1-й семестр:	1-18	54	9	54		150
Итого за УМ	1-18	54	9	54		150

**Технологическая карта
учебного модуля «Иностранный язык»**

по направлениям подготовки 37.03.01 – Психология; 44.03.01; 44.03.05 – Педагогическое образование; 44.03.02 – Психолого-педагогическое образование; 44.03.03 – Специальное (дефектологическое) образование

**2 семестр, ЗЕТ: 3, вид аттестации: дифференцированный зачет, академич. часов:108,
баллов рейтинга: 150**

Английский / немецкий язык

№ и наименование раздела учебного модуля	№ недел и сем.	Трудоемкость в академических часах			Форма текущего контроля успеваемости (в соответств. с паспортом ФОС)	Максимальное количество баллов рейтинга
		Аудиторны е занятия		СРС		
		ПЗ	АСРС			
УЭМ 2: Иностранный язык в сферах учебно-образовательного и социокультурного общения	1-18	54	9	54		150
2.1 Свободное время: каникулы, хобби, путешествия.	1-3	9	1	9	ПЗ ДЗ Монолог Диалог Письмо	2x3=6 2x3=6 3 3 4
2.2 Учёба в вузе: система высшего образования в России и стране изучаемого языка, Новгородский университет	4-6	9	2	9	ПЗ ДЗ Монолог Диалог Письмо	2x3=6 2x3=6 3 3 4
2.3 Здоровье: здоровый образ жизни, спорт, части тела человека, болезни и их предупреждение	7-9	8		9	ПЗ ДЗ Монолог Письмо Диалог	2x3=6 2x3=6 3x2=6 4 3
Рубежная аттестация на 9-й неделе	9	1	2		Тест	10
Итого за 9 недель:	1-9	27	5	27		75
2.4.Город: Ритм жизни, транспорт, достопримечательности крупных городов.	10-12	9	1	9	ПЗ ДЗ Монолог Диалог	2x3=6 2x3=6 3x2=6 3x3=9
2.5 Мировые достижения в области культуры и искусства	13-15	9		9	ПЗ ДЗ Монолог Диалог Письмо	2x3=6 2x3=6 3x2=6 3x2=6 4
2.6 Мир природы: охрана окружающей среды, проблема ответственности за сохранение окружающ. среды	16-18	7	1	9	ПЗ ДЗ Монолог Диалог	2x3=6 2x2=4 3x2=6 3
Итоговая аттестация	18	2	2		Тест	10
Итого за 2-й семестр:	1-18	54	9	54		150
Итого за УМ	1-18	54	9	54		150

Приложение В

Карта учебно-методического обеспечения

Модуль Иностранный язык

Направление (специальность) 37.03.01 – Психология; 44.03.01; 44.03.05 – Педагогическое образование; 44.03.02 – Психолого-педагогическое образование; 44.03.03 – Специальное (дефектологическое) образование

Формы обучения очная

Курс 1 Семестр 1 – 2

Часов: всего 216, лекций , практ. зан. 108, лаб. раб. , СРС и виды индивидуальной работы (курсовая работа, КП) 108

Обеспечивающая кафедра кафедра социологии и билингвального образования

Таблица 1- Обеспечение модуля учебными изданиями

Библиографическое описание* издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Учебники и учебные пособия		
<u>Английский язык</u> 1 Агабекян И. П. Английский язык для бакалавров = A Course of English for Bachelor's Degree Students. Intermediate level: учеб. пособие для вузов / И. П. Агабекян. – Ростов н/Д : Феникс, 2013. – 379 с.	Ф3-2(13)	
2 Дроздова Т. Ю. English Grammar. Reference & practice: учеб. пособие / Т. Ю. Дроздова, А. И. Берестова, В. Г. Маилова. – СПб: Антология, 2009 – 424 с.	Ф3-4 Ф2-2(3) Ф6-2(20)	
<u>Немецкий язык</u> 3 Катаева А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов: учеб. для вузов (бакалавриат) / А. Г. Катаева, С. Д., Катаев, В. А. Гандельман; Рос. гос. гуманит. ун-т. – М.: Юрайт, 2015. – 318 с.	Ф2-2, Ф3-10	
Учебно-методические издания		
1 Иностранный язык: раб. пр. учебного модуля по направлениям подготовки 37.03.01; 44.03.01; 44.03.03; 44.03.05; 44.03.02 / авт.-сост. Е.Н. Агаркова, Е. В. Фёдорова – В. Новгород: НовГУ, 2017.		
<u>Английский язык</u> 2 Ефимова И. А., Иванова Г. С. Сборник текстов по страноведению на английском языке. Великобритания, США, Канада, Австралия. Часть 1: учено-методическое пособие: НовГУ, В. Новгород, 2009. – 61 с.	Ф1-10, Ф2-1	
3 Ефимова И.А., Иванова Г.С. Сборник текстов по страноведению на английском языке. Великобритания, США, Канада, Австралия. Часть 2: учено-методическое пособие: НовГУ, В. Новгород, 2009. – 73 с.	Ф1-10, Ф2-1	
<u>Немецкий язык</u> 4 Разговорные темы (Тексты и упражнения на немецком языке): учеб.-метод. пособие / сост. И. Г. Юргенс, Н. М. Хорунжая; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2012. – 101 с.	Ф1-10, Ф2-1	

5 Фёдорова Е. В., Шубин С. В. Deutsche Grammatik für Anfänger: Учебно-методическое пособие. – Великий Новгород: НовГУ им. Ярослава Мудрого, 2016. – 114 с	Ф2-10, Ф3-14	
---	-----------------	--

Таблица 2 – Информационное обеспечение модуля

Название программного продукта, интернет-ресурса	Электронный адрес	Примечание
Электронный словарь ABBYY Lingvo×5	http://www.lingvo.ru	
Электронный словарь Multitran	http://www.multitran.ru	
Интернет-тестирование в сфере образования	http://i-exam.ru	
Изучение языков мира	http://www.languagesstudy.com/index.html	
Deutsch online	http://www.deonline.ru/index/testy_po_nemeckomu_jazyku/0-309	
NativeEnglish	http://www.nativeenglish.ru/exercises	
Online Deutsch lernen	http://www.mein-deutschbuch.de	
Приложение к газете «Первое сентября»	http://ps.1september.ru	

Таблица 3 – Дополнительная литература

Библиографическое описание* издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Английский язык 1 Бурова З. И. Учебник английского языка для гуманитарных специальностей вузов / З. И. Бурова. – М.: Айрис Пресс, 2011. – 562 с.	Ф2-2(18) Ф2-2(28)	
2 Шах-Назарова В. С. Английский для Вас. Новый курс XXI века: Учебное пособие / В. С. Шах-Назарова, К. В. Журавченко. – М.: Вече, 2011. – 512 с.	Ф3-2(26) Ф3-2(23)	
3 Агабекян И. П. Английский язык для психологов: учеб. пособие для вузов (бакалавриат) / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. – Ростов н/Д: Феникс, 2012. - 318 с.	Ф3-2(10)	
4 Голицынский Ю. Б. Грамматика : сб. упражнений. – СПб.: Каро, 2004. – 537 с.	Ф2-2(37)	
5 Степанова С. Н. Английский язык для педагогических специальностей = English for pedagogical specialities: учеб. пособие для вузов / С. Н. Степанова, С. И. Хафизова, Т. А. Гревцева ; под ред. С. Н. Степановой. – М.: Академия, 2008. – 222 с.	Ф2-7	
6 Куликова Н. В. Английский язык для психологических факультетов = English for psychology students: учеб. пособие для вузов / Под ред.: Л. А. Мельник, Е. Б. Зенкевич. – Ростов н/Д : ФЕНИКС, 2005. – 282 с.	Ф3-2(9)	

7 Ваулина Ю.Е. Английский язык для студентов факультета дошкольного воспитания: Начальный курс : учеб. для вузов. – М.: Владос, 2003. – 234 с.	Ф3-3 Ф2-5	
Немецкий язык 8 Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка. Для начинающих / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. – М.: Книжный дом "Университет", 2010. – 864 с. 9 Соколова Н. Б. Справочник по грамматике немецкого языка : для 5-11 кл. шк. с углубл. изучением нем. яз. – М.: Просвещение, 2001. – 383 с. 10 Козырева И. В. Немецкий язык для студентов вузов искусств : учеб. пособие для вузов. –М.: Высшая школа, 2003. – 251 с.	Ф3- 10(15) Ф2-2(13) Ф3-2	

Действительно для учебного года 2017 / 2018

Зав. кафедрой _____ В. В. Матвеев
_____ 2017 г.

СОГЛАСОВАНО
НБ НовГУ:

должность
должность

подпись
подпись

расшифровка
расшифровка